

1168/2018  
2220/2015  
BDE/64/2018

**VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS**  
(Kivitelezésre)

amely létrejött egyrészről a

**Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.**

Cím: 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.

Adószám: 12705616-2-43

Cégjegyzékszám: 01-09-699429

Cégjegyzékét vezető Bíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága  
mint Megrendelő (a továbbiakban **Megrendelő**)

másrészről a

**Omexom Magyarország Kft.**

Székhelye: 2045 Törökbálint, Tópark u. 1/a.

Levélcím: 2045 Törökbálint, Tópark u. 1/a.

Adószám: 10974582-2-13

Cégjegyzékszám: 13-09-082404

Cégjegyzékét vezető Bíróság: Budapest Környéki Törvényszék Cégbírósága

Bankszámlaszám: 10950009-00000002-56330009

mint Vállalkozó (a továbbiakban **Vállalkozó**) között az alábbi feltételekkel:

**1. A szerződéskötés előzménye:**

A szerződéskötés előzményeinek keretében a felek egyező tényelődással az alábbiakat rögzítik:

1.1. A Megrendelő, mint Ajánlatkérő „**Különböző méretű közvilágítási oszlopok cseréje vállalkozási szerződés keretében - 2018.**” tárgyban **2018. február 21.** napján a Kbt. 113. § alapján közbeszerzési eljárást folytatott le.

1.2. Jelen szerződést a közbeszerzési eljárás Ajánlatkérője, mint Megrendelő a fenti tárgyú közbeszerzési eljárás eredményeként kiválasztott, a VI. rész tekintetében a **legjobb ár-érték arányt megjelenítő ajánlat** alapján nyertesnek minősített Ajánlattevővel, mint Vállalkozóval köti meg.

1.3. Ezen vállalkozási szerződésnek elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárás ajánlattételi **felhívása**, a közbeszerzési eljárás **dokumentációja** (beleértve a kiviteli tervdokumentációt), valamint a Vállalkozó által előterjesztett, ajánlati kötöttséget eredményező részletes **ajánlat**.

1.4. A szerződő felek az 1.3. pontban felsorolt dokumentumok tartalmát a szerződéses kapcsolatuk teljes tartamára magukra nézve kötelező érvényűnek fogadják el, a jogügylet megítélése során, valamint a megállapodásban részletesen nem szabályozott kérdések esetében a fenti dokumentumokban foglalt adatokat és nyilatkozatokat is irányadónak tekintik.

1.5. Jelen szerződésben foglaltak összhangban vannak az ajánlati felhívásában és az ajánlati dokumentációban foglaltakkal.



1.6. Megrendelő ezúton nyilatkozik továbbá, hogy a jelen szerződésben meghatározott építőipari kivitelezési tevékenység ellenértékének pénzügyi fedezetével rendelkezik.

## **2. A szerződés tárgya:**

2.1.1. A jelen szerződés alapján a Vállalkozó az alábbi kivitelezési munkát köteles elvégezni:

### **VI. rész:**

6 méter magasság feletti alumínium oszlopok cseréje 70/76/3P méretű kúpos, talpcsavaros korróziógyűrűvel ellátott, horganyzott acéloszlopokra.

Címek:

Budapest, XIV. Columbus utca: 7 db.

Összesen: 7 db.

A részletesebb mennyiségi adatokat az árazott költségvetés/egységártáblázat tartalmazza, mely jelen szerződés *1. számú mellékletét* képezi.

2.1.2. Szerződő felek rögzítik, hogy a Vállalkozó a jelen szerződés 2.1. pontjában rögzített alapmennyiségen felül az alapmennyiség 10%-ának megfelelő (opciós mennyiség) darabszámú oszlop cseréjére is kötelezettséget vállal az alábbiak szerint.

Az opciós mennyiség egységárai megfelelnek az alapmennyiségre nézve megajánlott egységárakkal, mely egységárakat a jelen szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.

Megrendelő az opcionális tételek megrendelésére nem köteles, de a szerződés időbeli hatályán belül bármikor jogosult.

Megrendelő az opcionális tételek megrendeléséről saját diszkrecionális hatáskörében dönt, döntését a Vállalkozó felé nem köteles indokolni.

Az opcionális tétel csak és kizárólag a Megrendelő külön megrendelése alapján szállítható le és csak ebben az esetben kerülhet sor az ellenérték megfizetésre.

Az opcionális tételek megrendelésére a Kbt. 141. § (4) bek. a) pontja az irányadó.

2.2. A felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a vonatkozó jogszabályokban, szabványokban, stb. előírt minőségben köteles teljesíteni, **az ajánlattételi felhívásban, valamint az ajánlati dokumentációban foglalt feltételek betartásával.**

2.3. A kivitelezés tartama alatt a munkaterületen belül a Vállalkozót terhelik az élet- és vagyonvédelmi kötelezettségek. A helyszínre szállított anyagok, eszközök őrzéséről, védelméről saját kockázatára, folyamatosan köteles gondoskodni. A Vállalkozó vagyonvédelmi kötelezettsége a műszaki átadás-átvétel időpontjában szűnik meg.

A Vállalkozó köteles továbbá a szerződésben foglalt munkavégzés során a munkabiztonsági, tűzvédelmi, valamint környezetvédelmi előírások betartásáról és betartatásáról gondoskodni, minden esetben biztosítania kell a biztonságos munkavégzés személyi és tárgyi feltételeit. A

biztonsági és technológiai szabályok, illetve egyéb előírások többszöri vagy súlyos megsértése esetén a Megrendelő a munkálatok azonnali, végleges leállítása mellett jogosult, szerződészegés címén az azonnali hatályú felmondásra.

2.4. A fémkereskedelemtől szóló 2013. évi CXL törvény 3. § (1) bekezdés a) pontja alapján a fémkereskedőnek nem minősülő személy engedély nélkül végezheti a saját tulajdonú fémkereskedelmi engedélyköteles anyag fémkereskedő részére történő értékesítését. A Megrendelőnél, mint a közszolgáltatást nyújtó gazdálkodó szervezetnél termelődött, fémkereskedelmi engedélyköteles anyagok értékesítése a közszolgáltató által írásban megkötött szerződés szerinti fémkereskedő részére történik, a Megrendelő, mint közszolgáltatást nyújtó gazdálkodó szervezet által kiállított külön igazolás kiadása mellett.

A fentiekre tekintettel a Vállalkozó köteles saját költségén az illetékes üzemmel történő előzetes egyeztetés után a munkálatok során keletkezett veszélyes anyagok, illetve újrahasznosítható anyagok lekezeléséről az alábbi módon gondoskodni:

- Az előírások szerinti veszélyes anyagok elszállításáról és feldolgozásáról a Vállalkozónak kell gondoskodnia a bontási leltár szerinti szállítólevéllel, leadási jeggyel (melyen pontos típus, méret, darabszám legyen feltüntetve) elszámolva. A fentieket számlával igazolni kell.
- Újrahasznosítható hulladékokat – tekintettel arra, hogy a munkálatok során keletkezett újrahasznosítható anyagok a Megrendelő tulajdonát képezik – Vállalkozónak a Megrendelővel szerződéses jogviszonyban álló Társaság részére kell elszállítania és az elszállítást / leadást szállítólevéllel (melyen pontos típus, méret, darabszám legyen feltüntetve) kell igazolni.

2.5. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy az általa igénybe vett alvállalkozók és egyéb, a vállalkozási munka elkészítésében közreműködő személyekért úgy felel, mintha maga járt volna el. Vállalkozó kötelezettséget vállal, hogy a jelen szerződésben meghatározott személyekkel és valamennyi, a vállalkozási munka teljesítésében a jövőben közreműködő személyekkel együttműködik, és velük a vállalkozási munka összehangolt végzése érdekében egyeztet.

2.6. A Kbt. 138. § (1) bekezdése alapján szerződő felek rögzítik, hogy a szerződés teljesítése során az alvállalkozói teljesítés összesített aránya nem haladhatja meg a szerződés értékének 65 %-át. Az alvállalkozónak a szerződés teljesítésében való részvétele arányát az határozza meg, hogy milyen arányban részesülnek a szerződés általános forgalmi adó nélkül számított ellenértékéből.

2.7. A Kbt. 138. § (2) bekezdés alapján a Vállalkozó a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (7) bekezdése szerint az eljárásban bemutatott kötelezettségvállalásnak megfelelően, valamint a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha a Megrendelő e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek a Vállalkozó a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.

2.8. Vállalkozó a szerződés megkötésének időpontjában, majd - a később bevont alvállalkozók tekintetében – a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles előzetesen a Megrendelőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és - ha a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni, vagy az érintett alvállalkozó nyilatkozatát benyújtani arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a megelőző közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt.

Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szerződés teljesítésében közreműködő alvállalkozókban bekövetkező változások nem igényelnek szerződésmódosítást, elegendő arról a másik Felet írásban tájékoztatni

2.9. Szerződő felek rögzítik, hogy a Kbt. 138. § (5) bekezdésében foglaltakra tekintettel, építési beruházás esetén a teljesítésben részt vevő alvállalkozó nem vehet igénybe az alvállalkozói szerződés értékének 65 %-át meghaladó mértékben további közreműködőt.

2.10. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy Megrendelő a szerződés teljesítése során ellenőrzi, hogy a teljesítésben csak a Kbt. 138. § (2) és (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelő alvállalkozó vesz részt, és az alvállalkozói teljesítés aránya nem haladja meg a Kbt. 138. § (1) és (5) bekezdésében meghatározott mértéket.

### **3. A szerződés időtartama, megszűnése és megszüntetése**

3.1. A 2.1. pontban meghatározott munka teljesítésének határideje a munkaterület átadásától számított **63 nap**.

Vállalkozó előteljesítésre jogosult.

3.2. A felek a szerződés 3.1. pontban írt teljes időtartamára vonatkozóan az ún. rendes felmondás jogát (a közös megegyezéssel való szerződés megszüntetés lehetőségének egyidejű fenntartása mellett) kölcsönösen kizárják.

3.3. Azonnali hatályú felmondásra ad okot, ha valamelyik szerződő fél e megállapodásba foglalt lényeges kötelezettségét szándékosan, vagy súlyos gondatlansággal jelentős mértékben megszegi, így különösen ha:

- Megrendelő adott esetben az előlegfizetési kötelezettségével 15 napot meghaladó késedelembe esik, míg a vállalkozói díjfizetési kötelezettség teljesítésnek írásbeli felhívás ellenére Megrendelő 60 napon túl elmulasztja,
- Vállalkozóval szemben végelszámolási-, felszámolási-, illetőleg csődeljárás indul,

3.4. A Kbt. 143. § (1) bek. alapján a Megrendelő a szerződést felmondhatja, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - a szerződéstől elállhat, ha:

- a) feltétlenül szükséges a szerződés olyan lényeges módosítása, amely esetében a 141. § alapján új közbeszerzési eljárást kell lefolytatni;
- b) a Vállalkozó nem biztosítja a 138. §-ban foglaltak betartását, vagy a Vállalkozó személyében érvényesen olyan jogutódlás következett be, amely nem felel meg a 139. §-ban foglaltaknak; vagy
- c) az EUMSZ 258. cikke alapján a közbeszerzés szabályainak megszegése miatt kötelezettségzegési eljárás indult vagy az Európai Unió Bírósága az EUMSZ 258. cikke

alapján indított eljárásban kimondta, hogy az Európai Unió jogából eredő valamely kötelezettség tekintetében kötelezettségszegés történt, és a bíróság által megállapított jogsértés miatt a szerződés nem semmis.

3.5. A Kbt 143. § (2) bekezdés alapján a Megrendelő köteles a szerződést azonnali hatállyal felmondani, vagy - a Ptk.-ban foglaltak szerint - attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy a Vállalkozó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

3.6. A Kbt. 143.§ (3) bekezdése alapján Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

- a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62.§ (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;
- b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62.§ (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

Az e bekezdés szerinti felmondás esetén a Vállalkozó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

3.7. Megrendelő tájékoztatja a Vállalkozót arról, hogy a Kbt. 142. § alapján a Megrendelő köteles a Közbeszerzési Hatóságnak bejelenteni, ha a Vállalkozó a szerződéses kötelezettségét súlyosan megszegte és ez a szerződés felmondásához vagy elálláshoz, kártérítés követeléséhez vagy a szerződés alapján alkalmazható egyéb jogkövetkezmény érvényesítéséhez vezetett, valamint ha a Vállalkozó olyan magatartásával, amelyért felelős, részben vagy egészben a szerződés lehetetlenülését okozta.

A Megrendelő köteles a Közbeszerzési Hatóságnak bejelenteni a Vállalkozó szerződéses kötelezettségének jogerős bírósági határozatban megállapított megszegése esetén a szerződésszegés tényét, leírását, lényeges jellemzőit, beleértve azt is, ha a szerződésszegés a szerződés felmondásához vagy a szerződéstől való elálláshoz, kártérítés követeléséhez vagy a szerződés alapján alkalmazható egyéb szankció érvényesítéséhez vezetett, valamint ha a Vállalkozó szerződő fél olyan magatartásával, amelyért felelős, (részben vagy egészben) a szerződés lehetetlenülését okozta.

3.8. Mentessülnek a szerződő felek a szerződésszegés következményei alól, ha

- bizonyítják, hogy a késedelem a másik szerződő fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza,
- bizonyítják, hogy kötelezettségeiket vis major miatt nem tudták teljesíteni. Vis major esetén a kötelezettsége teljesítésében akadályozott szerződő fél a másik szerződő felet a vis major beálltáról és megszűnéséről haladéktalanul értesíteni köteles,
- bizonyítják, hogy a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje, vagy a kárt elhárítsa.

#### **4. A szerződés értéke:**

4.1. Vállalkozót a jelen szerződésben foglalt munkákat ajánlata alapján **3.384.000.- Ft + ÁFA** azaz: Hárommillió-háromszáznyolcvannégyezer Ft + ÁFA összeg ellenében végzi el.

Az árazott költségvetés/egységártáblázat jelen szerződés **1. számú mellékletét** képezi.

4.2. Az ajánlati ár átalánydíj, mely tartalmazza a munka elvégzéséhez szükséges összes költséget, továbbá az engedélyek beszerzésének és a burkolat helyreállításának költségeit is.

Az árazott költségvetésben/egységártáblázatban egy adott Tétel tartalmába bele kell érteni a szakmai gyakorlat szerint egyértelműen az adott tétel tartalma szerinti munkához tartozó rész-, elő-, vagy utófeladatot akkor is, ha nem szerepel a Tétel tartalmának leírásában.

Az árazott költségvetésben/egységártáblázatban szereplő, a Tételhez tartozó árak vagy egységárak ÁFA (általános forgalmi adó) nélkül kerültek megállapításra és tartalmaznak minden olyan költséget, amely az adott tétel szerinti munka kifogástalan műszaki megvalósításához szükségesek.

Az ajánlati ár (nettó vállalkozási díj) nem tartalmazza a jelen szerződés 4.8. pontjában meghatározott az ellenszolgáltatás 10 %-ának megfelelő tartalékkeret összegét.

A Ptk. alapján a Vállalkozó az átalánydíjon felül a pótmunka ellenértékét igényelheti, a többletmunka ellenértékének megtérítésére nem jogosult. A Megrendelő köteles azonban megtéríteni a Vállalkozónak a többletmunkával kapcsolatban felmerült olyan költségét, amely a szerződés megkötésének időpontjában nem volt előrelátható (Ptk. 6:245. §).

4.3. Fizetés módja: átutalás

4.4. Fizetés esedékessége: a feladatok elvégzése utáni átadás-átvételt követően kiállított 1 db számla kézhezvételétől számított 30 napon belül. (alvállalkozó igénybevétele esetén a 4.11. pont az irányadó)

4.5. Az elszámolás módja: egy összegben, átalányáron.

4.6. Fizetési feltételek: a Kbt. 135. § (1)-(3) és (6)-(7) bekezdéseiben; a Ptk. 6:130 § (1)-(2) bekezdéseiben, a 322/2015 (X.30.) Korm. rendelet 30-31.§ és 32/A. és 32/B. §-ában foglaltak szerint.

A számlához csatolni kell a teljesítésigazolást is.

**4.7. Az előlegfizetés szabályai:**

**A Vállalkozó a 4.1. pontban foglalt a tartalékkeret és az áfa nélkül számított teljes ellenszolgáltatás 5 %-ának megfelelő összeg kifizetését kérte az ajánlatában<sup>1</sup>./ Vállalkozó előleg kifizetését nem kérte az ajánlatában.<sup>2</sup>**



<sup>1</sup> A Kbt. 135. § (7) bekezdés alapján az előleg mértéke maximum 75 millió forint lehet.

<sup>2</sup> A megfelelő aláhúzendő.

A Megrendelő a fentiek szerint igényelt előleget legkésőbb az építési munkaterület átadását követő 15 napon belül köteles kifizetni a Vállalkozó felé, díjbekérő alapján, és előlepszámla ellenében.

A jogosulatlanul igénybe vett vagy felhasznált előleg esetén a Vállalkozó köteles a folyósított előleg összegét részben vagy egészben – az előleg folyósításától számított, a Ptk. szerinti, szerződő hatóságnak nem minősülő vállalkozással kötött szerződésére irányadó késedelmi kamattal együtt – visszafizetni. A kamatszámítás kezdő napja az előleg folyósításának a napja.

A Felek megállapodnak, hogy az előleg összege az átadás-átvételt követően kiállított 1 db számla végösszegéből levonásra/beszámításra kerül.

#### **4.8. Tartalékkeret:**

Megrendelő a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 20. § alapján a szerződésben foglalt nettó vállalkozási díj 10 %-ának megfelelő mértékű tartalékkeretet biztosít. A tartalékkeret nem része a vállalkozási díjnak. A tartalékkeret nem jelent teljesítési kötelezettséget Vállalkozó és fizetési kötelezettséget Megrendelő számára, az kizárólag a lentiekben felsorolt esetekből eredő munkák fedezetére szolgál.

##### A tartalékkeret felhasználásának szabályai:

A tartalékkeret kizárólag az építési beruházás teljesítéshez, a rendeltetésszerű és biztonságos használathoz szükséges pótmunkák, többletmunkák, és amennyiben a jogszabályi feltételek fennállnak a Ptk 6:245. § (1) bekezdés második mondata szerinti költségek megtérítésére használható fel az alábbi feltételek mellett.

A vállalkozási díjon felül a Vállalkozó jogosult elszámolni a Vállalkozó által kötelezően elvégzendő azon munkákat, amelyek a műszaki dokumentációban meghatározott paramétereken túlmutató tartalom megvalósításához szükségesek (a továbbiakban: pótmunka).

A tartalékkeret nem használható fel olyan kivitelezési munkákra, amelyeket a közbeszerzési dokumentumok műszaki tartalma magában foglal, és azt erre tekintettel az átalányáras szerződés alapján, a szerződéses ár keretében köteles teljesíteni a Vállalkozó (átalánydíjas többletmunka). A többletmunka - a Ptk. 6:245. § (1) bekezdés második mondata szerinti költségek finanszírozása kivételével, amennyiben a jogszabályi feltételek fennállnak - nem finanszírozható a tartalékkeret terhére.

A Ptk. 6:245. § (1) bekezdés második mondata szerinti, a szerződéskötéskor előre nem látható többletmunkák költségeinek finanszírozása elsősorban szerződésmódosítás keretében történhet, amennyiben annak jogszabályi feltételei adottak.

A tartalékkeret terhére kifizetések kizárólag Vállalkozó írásban benyújtott kérelme, vagy Megrendelő kezdeményezése alapján, a Megrendelő jóváhagyásával teljesíthetők.

#### **4.9. A pótmunka elszámolása:**

Amennyiben a Vállalkozó értesítése alapján a Megrendelő megállapítja, hogy a Vállalkozó olyan műszaki tartalmat valósít meg, amely pótmunkának minősül, úgy annak ellenértéke a 4.8. pontban meghatározott mértékű tartalékkeret még rendelkezésre álló része terhére



számolható el a jelen Szerződés és a Kbt. vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően.

A pótmunka ellenértékére vonatkozó ajánlatot a Vállalkozó ajánlatában benyújtott árazott költségvetésben szereplő egységárak (díj és anyag) alapján kell elkészíteni. Amennyiben a Vállalkozó ajánlata nem tartalmaz alkalmazható díjat vagy anyagárat, úgy a szerződő felek megegyezése szükséges az alkalmazandó egységárról.

A pótmunka teljesítése kizárólag akkor kezdődhet el, valamint a pótmunka tartalékkeretből történő elszámolásának feltétele az, hogy a megvalósítandó műszaki tartalmat a Megrendelő pótmunkának minősítse, valamint, hogy a pótmunka ellenértéke a jelen Szerződés és Kbt. rendelkezéseivel összhangban megfelelően meghatározásra került.

4.10. A Kbt. 136. § (1) bek. alapján Szerződő felek rögzítik, hogy

a) a Vállalkozó nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak,

b) a Vállalkozó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

4.11. **Alvállalkozói igénybevétele** esetén a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 32/A. §-ában rögzített szabályok szerint a kifizetési szabályok az alábbiak szerint alakulnak:

*a) az ajánlattevőként szerződő felek legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig kötelesek nyilatkozatot tenni az ajánlatkérőnek, hogy közülük melyik mekkora összegre jogosult az ellenszolgáltatásból;*

*b) az összes ajánlattevőként szerződő fél legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles nyilatkozatot tenni, hogy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozók egyenként mekkora összegre jogosultak az ellenszolgáltatásból, egyidejűleg felhívja az alvállalkozókat, hogy állítsák ki ezen számláikat;*

*c) az ajánlattevőként szerződő felek mindegyike a teljesítés elismerését követően állítja ki számláját, a számlában részletezve az alvállalkozói teljesítés, valamint az ajánlattevői teljesítés mértékét;*

*d) a c) pont szerint a számlában feltüntetett alvállalkozói teljesítés ellenértékét az ajánlatkérőként szerződő fél – európai uniós támogatás esetén szállítói kifizetés során a kifizetésre köteles szervezet – tizenöt napon belül átutalja az ajánlattevőknek;*

*e) az ajánlattevőként szerződő fél haladéktalanul kiegyenlíti az alvállalkozók számláit, vagy az alvállalkozóval kötött szerződésben foglaltak szerint az alvállalkozói díj egy részét visszatartja;*

*f) az ajánlattevőként szerződő felek átadják az e) pont szerinti átutalások igazolásainak másolatait;*

*g) az ajánlattevőként szerződő felek által benyújtott számlában megjelölt, fővállalkozói teljesítés ellenértékét az ajánlatkérőként szerződő fél – európai uniós támogatás esetén szállítói kifizetés során a kifizetésre köteles szervezet – tizenöt napon belül átutalja az ajánlattevőként szerződő feleknek;*



*h) ha az ajánlattevőként szerződő felek valamelyike az e) vagy az f) pont szerinti kötelezettségét nem teljesíti, az ellenszolgáltatás fennmaradó részét az ajánlatkérő (vagy a kifizetésre köteles szervezet) őrzi, és az akkor illeti meg az ajánlattevőt, ha az ajánlatkérő részére igazolja, hogy az e) vagy az f) pont szerinti kötelezettségét teljesítette, vagy hitelt érdemlő irattal igazolja, hogy az alvállalkozó vagy szakember nem jogosult az ajánlattevő által a b) pont szerint bejelentett összegre vagy annak egy részére;*

*i) részben vagy egészben európai uniós támogatásból megvalósított közbeszerzés esetén a d) pont szerinti határidő harminc nap.*

*A havonta nettó módon számított 200 000 forintot meghaladó kifizetésnél ajánlattevő az igénybe vett alvállalkozónak a teljesítésért - visszatartási kötelezettség nélkül - abban az esetben fizethet, ha*

*a) az alvállalkozó az ajánlattevő rendelkezésére bocsát a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemleges adóigazolást,*

*b) az alvállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban, vagy*

*c) az ajánlattevő rendelkezésére bocsátja az adóigazgatási eljárás részletszabályairól szóló kormányrendelet szerinti köztartozásmentes adózói minőségről szóló igazolást.*

## **5. Üzemi próba**

5.1. A felek rögzítik, hogy a villamos hálózat üzemét érintő létesítések esetében a garanciális időszak megkezdése előtt üzemi próba tartása kötelező.

5.2. Az üzemi próba 72 órán keresztül tart, a beállítások, feltöltések és paraméterezések, valamint az üzembe helyezési eljárás lefolytatása során. A három nap alatt a Megrendelő azt vizsgálja, hogy a berendezés működésre alkalmas-e. A 72 órán keresztül üzemszerűen működnie kell.

5.3. Meghibásodás esetén újraindul az üzemi próba.

5.4. A berendezések jótállási, illetőleg szavatossági időtartama a sikeres üzemi próba befejezésével kezdődhet.

## **6. Jótállás**

6.1. A felek rögzítik, hogy a Vállalkozó jótállási kötelezettséget vállal a kivitelezés szerződészerű, hibátlan teljesítéséért. E kötelezettsége alól csak az esetben mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.

6.2. A Vállalkozó jótállást vállal azért is, hogy a megvalósított létesítmények a Megrendelői szolgáltatásokként megvalósuló kapcsolódó létesítményekkel együtt (komplett), működőképes

rendszer alkotnak és teljesítik a szerződés 1.3. pontjában rögzített dokumentumokban foglalt előírásokat.

6.3. A Vállalkozó jótállása az általa megvalósított teljes (komplett) létesítményre vonatkozik, a műszaki átadás-átvételtől számított 24 hónapig tart.

6.4. A Vállalkozó köteles a jótállási időn belül keletkezett hibát haladéktalanul kijavítani, illetve a hibás egységet kicserélni. A kijavított, illetve kicserélt berendezésre, illetve berendezés részre a Vállalkozó újabb 24 hónapra jótállást vállal.

6.5. Ha a Vállalkozó a hiba kijavítását a bejelentés kézhezvételétől számított 24 órán belül nem kezdi meg, és azt folyamatosan nem végzi el, a Megrendelő jogosult a kijavítás érdekében a szükséges intézkedéseket a Vállalkozó kockázatára és költségére megtenni, anélkül, hogy ezzel a szerződés szerinti bármely jogát a vállalkozóval szemben elvesztené.

6.6. A Megrendelő jogosult – a fentiekén túlmenően is – a saját üzemzavar-elhárítási rendszerén belül a hibát azonnal elhárítani, ha ez a közvilágítás fogyasztók energia ellátásának biztosításához szükséges. Ez esetben a Vállalkozó jótállási kötelezettsége változatlanul fennáll.

## **7. Szavatosság**

7.1. A Vállalkozó felel azért, hogy a beépített dologban a teljesítéskor megvannak a törvényben és a szerződésben meghatározott tulajdonságok.

7.2. Ez a kellékszavatosság kiterjed a szolgáltatás egészére. Hibás teljesítés esetén a Megrendelő választása szerint kijavítást, kicserélést, megfelelő árleszállítást, vagy árvisszatérítést kérhet.

7.3. A Megrendelő a szavatossági jogait a jótálláson kívül, amellet is érvényesítheti.

7.4. A létesítmények kötelező alkalmassági időtartama – amennyiben jogszabály, szabvány, hatósági előírás, vagy kötelező műszaki előírás ennél hosszabb időtartamot nem állapít meg – 5 év.

## **8. A szerződés szerű teljesítést biztosító kötbérszankciók:**

8.1. A Ptk. 6:186 (1) bekezdése szerint a Vállalkozó pénz fizetésére kötelezi magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést.

8.2. Késedelmes teljesítésnek minősül, amikor a Vállalkozó a szerződéses kötelezettségének a teljesítési határidőre a Vállalkozónak felróható ok(ok)ból nem tesz eleget. A késedelmi kötbér napi mértéke a szerződés szerinti ÁFA nélkül számított ellenérték 1,5 %-a.<sup>3</sup>

A késedelmi kötbér összege maximum 20 napig kerül felszámításra, ezt követően Megrendelő jogosult a szerződéstől egyoldalú jognyilatkozattal elállni, illetve azt felmondani és a késedelmi kötbér helyett a meghiúsulási kötbért érvényesíteni.

Késedelmes teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesíti a Vállalkozót a szerződés teljesítése alól.

<sup>3</sup> Ajánlatban megadott napi kötbér mértéket kell feltüntetni.

8.3. Hibás teljesítésnek minősül, amikor Vállalkozó a szerződéses kötelezettségének a Vállalkozónak felróható ok(ok)ból nem, vagy nem megfelelően tesz eleget. A Vállalkozónak felróható hibás teljesítési kötbér mértéke a hibás teljesítéssel érintett mennyiség ÁFA nélkül számított ellenértékének 10 %-a.

8.4. A szerződés teljesítésének megtagadása vagy a Vállalkozó érdekkörében történő okból bekövetkezett lehetetlenülése miatt köteles a Vállalkozó meghiúsulási kötbért fizetni. Megrendelő a meghiúsulási kötbér mértékét a szerződés szerinti, ÁFA nélkül számított ellenérték 30%-ban határozza meg.

A meghiúsulási kötbér megfizetése nem zárja ki a Vállalkozó kártérítési felelősségét, melyért helytállni tartozik.

8.5. Megrendelő a választása szerint a kötbért annak összegére 8 napos fizetési határidővel kiállított számla útján érvényesíti, ez esetben a Vállalkozó a végszámláját csak a kötbérszámla kiegyenlítését követően jogosult benyújtani; vagy a kötbér összege a teljesítés igazolás összegéből levonásra kerül, így Vállalkozó a kötbér összegével csökkentett összegű számla benyújtására jogosult. Ebben az esetben a Vállalkozó köteles a számlán a teljesítés összegét és a kötbér összegét elkülönítetten feltüntetni.

## **9. Szerződés teljesítését biztosító mellékkötelezettségek**

9.1. A felek rögzítik, hogy a Vállalkozó a szerződés szerinti (az alapmennyiségre vonatkozó), a tartalékkeret és az áfa nélkül számított ellenszolgáltatás 5%-ának megfelelő mértékű **(azaz 169.200.- Ft összegű) teljesítési biztosítékot** köteles teljesíteni a Megrendelő felé legkésőbb a szerződés hatálybalépésekor, melyet óvadékként a Megrendelő bankszámlájára történt befizetéssel/átutalással; pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy a biztosítási szerződés alapján kiállított - a Biztosító készfizető kezességvállalását tartalmazó - kötelezvényével lehet nyújtani..

A Teljesítési biztosítékot a Vállalkozónak legkésőbb a szerződéskötés időpontjára rendelkezésre kell bocsátania. A Teljesítési biztosítéknak a teljesítési véghatáridőig érvényesnek kell lennie. *(2. számú melléklet)*

A Vállalkozó a Teljesítési Biztosítékot a szerződés teljesítésének elmaradásával kapcsolatos igények biztosítására, vagyis a kötbéren felül érvényesített kárigényeinek fedezetére nyújtja. Ha és amennyiben a Vállalkozó a szerződéses kötelezettségeit nem, vagy nem megfelelően teljesíti, úgy Megrendelő jogosult a kötbéren felül érvényesített kárigényeinek fedezetére a Teljesítési biztosítékot lehívni. Megrendelő a teljesítési biztosíték által nem fedezett kára érvényesítésére vonatkozó igényét fenntartja.

9.2. A felek rögzítik továbbá, hogy a Vállalkozó a **hibás teljesítésére kikötött** igények biztosítékaként a szerződés szerinti (az alapmennyiségre vonatkozó), a tartalékkeret és az áfa nélkül számított ellenszolgáltatás 5 %-ának megfelelő mértékű **(azaz 169.200.- Ft összegű)** biztosítékot köteles teljesíteni a Megrendelő felé teljesítés időpontjában, melyet óvadékként a Megrendelő bankszámlájára történt befizetéssel/átutalással; pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy a biztosítási szerződés alapján kiállított - a Biztosító készfizető kezességvállalását tartalmazó - kötelezvényével lehet nyújtani..



A hibás teljesítésére kikötött biztosítékot az átadás-átvételi eljárás befejezése időpontjában kell rendelkezésre bocsátani. A hibás teljesítésére kikötött biztosítéknak a jótállási határidő végéig kell rendelkezésre állnia.

Amennyiben a Vállalkozó a jótállási időszak (műszaki átadás-átvételtől számított 24 hónap) alatt a Megrendelő felhívása ellenére, a Megrendelő által szabott ésszerű határidőn belül nem tesz eleget a hibajavítási kötelezettségének, a Megrendelő jogosult a javítást a Vállalkozó költségén elvégezni (elvégeztetni). Az ily módon elvégzett (elvégeztetett) javításról a Megrendelő számlát állít ki a Vállalkozó részére, és ezzel egyidejűleg köteles igazolni annak jogszerűségét és összecszerűségét. Amennyiben a Vállalkozó a fentiek szerint kibocsátott számla kiállításától számított 30 (harminc) napon belül nem fizeti meg a számla ellenértékét, a Megrendelő jogosult ezen igényét közvetlenül a hibás teljesítésre kikötött igények biztosítékából kielégíteni, köteles továbbá a biztosítékból fennmaradó összeget a jótállási időszak lejártát (műszaki átadás-átvételtől számított 24 hónap) követő napon a Vállalkozónak megfizetni.

A munkákhoz kapcsolódó útburkolat helyreállításokra 5 év, illetve a létesített új tartószerkezetek állékonyságára, korrózióvédelmére vonatkozóan 10 év jótállást kell a Vállalkozónak biztosítania (nyilatkozat). Garanciális probléma esetén ennek írásbeli megküldését követően az üzemzavari helyreállítás szabályai szerint (72 h – n belül) a javításokat a Vállalkozónak el kell végezni, ennek hiányában a Megrendelő ezeket jogosult elvégezni – végeztetni a Vállalkozó költségén (ilyen esetben a közútkezelő ú.n. „kilámpázási” munkájának költsége is a Vállalkozót terheli).

A Megrendelő a műszaki átadás-átvétel során a berendezés és szerelés megfelelőségét (pl. áramütés elleni védelem megfelelősége, oszlop falvastagság, tüzhorganyzás rétegvastagsága) műszeresen harmadik fél bevonásával ellenőrizni jogosult, illetve a mérési eredmények megfelelőségének hiányában az átvételt jogosult megtagadni a hibák kijavításáig.

A Megrendelő képviselője a munkavégzés helyszínén a Vállalkozó dolgozójának munkáját, szakmai végzettségét ellenőrizni jogosult. Szakmunkát (pl. kábelek kötése, műszeres mérések, üzembe helyezés) csak az ajánlati dokumentációban megnevezett és igazolt alkalmasságú szakemberek végezhetnek (ez napi bontásban az építési naplóban is dokumentálandó).

A Vállalkozó által rendelkezésre bocsátott teljesítési biztosíték, vagy annak megmaradt része - ha a teljesítési határidő végéig olyan helyzet állt elő, hogy a Megrendelő a teljesítési biztosíték hatálya alá eső célra felhasznált a teljes biztosíték összegéből -, adott esetben átalakulhat hibás teljesítéssel kapcsolatos igények teljesítésére kikötött biztosítékká, vagy abba beszámítható.

Megrendelő a hibás teljesítéssel kapcsolatos igények teljesítésére kikötött biztosíték esetében az eljárást megindító ajánlattételi felhívásban a Kbt. 134. § (7) bekezdés alapján lehetővé tette azt is, hogy a fizetési számlára történő befizetés helyett a biztosíték a teljesítésért járó ellenértékből visszatartás útján kerüljön biztosításra, ez ún. „Garanciális Visszatartási Összeg”.

A felek megállapodnak, hogy a „Garanciális Visszatartási Összeget” a Megrendelő a Vállalkozó végszámlájából tartja vissza. A „Garanciális Visszatartási Összeg” a Megrendelő jótállási jogosultságainak biztosítékkaként szolgál. A szerződésben kikötött jótállási időszak (6.3. pont) leteltekor a visszatartott összeg a Vállalkozót illeti meg, feltéve, hogy a Megrendelő – a Vállalkozó által nem teljesített - jótállási igényeinek fedezésére korábban nem vette igénybe.

9.3. A Kbt. 134. § (8) bekezdés alapján a Vállalkozó az egyik biztosítéki formáról a másikra áttérhet, a biztosítéknak azonban a szerződésben foglalt összegnek és időtartamnak megfelelően folyamatosan rendelkezésre kell állnia.

## **10. A Felek képviselői:**

A Vállalkozó képviselőjére jogosult a szerződés tartalmát érintő kérdésekben:

név, beosztás: Schachinger Tamás, ügyvezető                      cím: 2045, Törökbálint, Tópark u. 1/a.  
tel/fax: +36 23-501-100, +36 23-501-125                      e-mail: omexom@omexom.hu

A Vállalkozó felelős műszaki vezetője:

név, beosztás: Eiterer Zoltán, projektvezető                      cím: 2045, Törökbálint, Tópark u. 1/a.  
tel/fax: +36 23-501-100, +36 23 501-125                      e-mail: omexom@omexom.hu

Felelős műszaki vezetői névjegyzék nyilvántartási száma: MV-VI/B-08-6761

A Megrendelő képviselőjére jogosult a szerződés tartalmát érintő kérdésekben:

név, beosztás: Császár Ferenc beruházási vezető                      cím: 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.  
tel/fax: 238-4135/238-4323                      e-mail: ferenc.csaszar@bdk.hu

A Megrendelő műszaki átvevője:

név, beosztás: Fazekas József műszaki átvevő                      cím: 1203 Budapest, Csepeli átjáró 1-3.  
tel/fax: 238-4210/238-4323                      e-mail: jozsef.fazekas@bdk.hu

## **11. Záró rendelkezések**

11.1. A szerződő felek rögzítik, hogy a közbeszerzési eljárás eredményhirdetését követően nem lehet üzleti titokra hivatkozással olyan adat nyilvánosságra hozatalát korlátozni vagy megtiltani, amelyet az ajánlat elbírálása során – döntése meghozatalával összefüggésben – az ajánlatkérő figyelembe vett.

11.2. A szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben a kivitelezés megkezdésekor, az akkor hatályos jogszabály előírja az elektronikus építési napló vezetését, szerződő felek gondoskodnak az e-építési napló jogszabályi rendelkezéseknek megfelelő vezetéséről.

11.3. Vállalkozó a tárgyi szerződésével elismeri, hogy rendelkezik az alvállalkozókra is kiterjedő, a közbeszerzés tárgyának megfelelő és az ajánlattételi felhívásban a tárgyi rész kapcsán meghatározott értékű, az építési beruházás teljesítésének idejére vonatkozó felelősségbiztosítással, melyet a tárgyi szerződés fennállása alatt fenntartja. Vállalkozó felelősségbiztosítási kötvényének másolata jelen szerződés 3. sz. mellékletét képezi.

11.4. A szerződő felek haladéktalanul értesíteni tartoznak egymást, ha cégével szemben végelszámolási-, felszámolási-, illetőleg csődeljárás indul.

11.5. A szerződés módosítása kizárólag a Kbt. 141. §-ában és a 307/2015. (X. 27.) Korm. rendeletében foglalt rendelkezések alapján történhet.

11.6. A Kbt. 139. § (1) alapján a Vállalkozó személye csak akkor változhat meg, ha a Vállalkozó személyében bekövetkező jogutódlás a Vállalkozó átalakulásának, egyesülésnek, szétválásnak vagy a jogutódlással megszűnés más esetének következménye, vagy olyan részleges jogutódlás eredményeként következik be, ahol egy gazdasági egységként működő teljes üzletág (a hozzá tartozó szerződésekkel, eszközökkel és munkavállalókkal) - nem



gazdasági társaság jogi személy esetén az adott tevékenységet ellátó teljes szervezeti egység - átruházásra kerül a jogutódra, vagy az eredeti szerződő félre vonatkozó fizetésektelenségi eljárás során kerül a szerződés átruházásra; ha a szerződésbe lépő jogutód nem áll a közbeszerzési eljárásban alkalmazott kizáró ok hatálya alatt.

11.7. Az ezen megállapodásban nem szabályozott kérdések tekintetében egyebekben a magyar Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vállalkozási szerződésekre vonatkozó rendelkezései, valamint a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) rendelkezései az irányadóak.

A felek ezen teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt kölcsönös- és egybehangzó jognyilatkozatukat, mint szerződési akaratukkal mindenben megegyezőt, mai napon cégszerűen és helybenhagyólag aláírták.

A szerződés annak mindkét fél általi aláírásának napján lép hatályba.

Mellékletek:

1. sz. melléklet – Árazott költségvetés
2. sz. melléklet – Teljesítési biztosíték
3. sz. melléklet - Felelősségbiztosítás

Budapest, .....  
*2018.05.07. kv.  
2018.04.23.*

*Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft.*  
.....  
Budapest Dísz- és Közvilágítási Kft.  
Megrendelő

Budapest, .....  
*2018.04.23.*

PAP ZOLTÁN  
ügyvezető  
.....  
Omexom Magyarország Kft.  
Vállalkozó

OMEXOM MAGYARORSZÁG KFT.  
2045 Törökbálint, Tópark u. 1/B  
Adószám: 10974582-2-13  
Bankszámlaszám:  
10950009-00000002-56330009  
16.



Megbízási csomag neve.....: Ocskó Andrásné, 2018/04/21 11:08:58

Terhelendő számla száma és neve...: HU10 1095 0009 0000 0002 5633 0009 HUF  
FOLYÓSZÁMLA

Elküldés tervezett dátuma.....: 2018/04/21

Darabszám.....: 4

Mindösszesen.....: 905.600,00 HUF

Elküldve.....: 2018/04/23 08:49 Ocskó Andrásné

Aláírás.....: 2018/04/21 11:34 Ocskó Andrásné

2018/04/23 08:47 Szabó Zoltán

1

Kedvezményezett neve.....: Budapesti Dísz- és Közvil. Kft.  
Jóváírandó számla száma.....: HU19 1172 0001 2020 3494 0000 0000  
Fogadó bank.....: OTP Budapesti r., XX. Kossuth L. u.  
Átutalás összege.....: 143.700,00 HUF  
Közlemény.....: Omexom Magyarország Kft adószám:  
10974582-2-13 III.rész 6 m. mag. alatti  
alu.oszl.cs.Bp.XIV.ker.7db teljesítési  
bizt.

2

Kedvezményezett neve.....: Budapesti Dísz- és Közvil. Kft.  
Jóváírandó számla száma.....: HU19 1172 0001 2020 3494 0000 0000  
Fogadó bank.....: OTP Budapesti r., XX. Kossuth L. u.  
Átutalás összege.....: 339.650,00 HUF  
Közlemény.....: Omexom Magyarország Kft adószám:  
10974582-2-13 IV. rész 6m mag.alatti acél  
v. alum.oszl.cs. XXI.ker., 12db XXII.ker.  
7db teljes. biztosíték

3

Kedvezményezett neve.....: Budapesti Dísz- és Közvil. Kft.  
Jóváírandó számla száma.....: HU19 1172 0001 2020 3494 0000 0000  
Fogadó bank.....: OTP Budapesti r., XX. Kossuth L. u.  
Átutalás összege.....: 293.050,00 HUF  
Közlemény.....: Omexom Magyarország Kft adószám:  
10974582-2-13 V. rész 6m mag.feletti  
alum.oszl.cs. XXI.ker., Sas u. 6db  
XXII.ker.11db - teljes. biztosíték

4

Kedvezményezett neve.....: Budapesti Dísz- és Közvil. Kft.  
Jóváírandó számla száma.....: HU19 1172 0001 2020 3494 0000 0000  
Fogadó bank.....: OTP Budapesti r., XX. Kossuth L. u.  
Átutalás összege.....: 129.200,00 HUF  
Közlemény.....: Omexom Magyarország Kft adószám:  
10974582-2-13 VI.rész 6m mag.feletti acél  
v. alum.oszl.cs. XIV.ker., Columbus u. 7  
db teljes. biztosíték





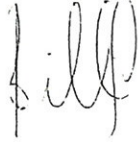
Tuchlauben 3  
1010 Vienna  
Austria  
Phone +43 1 50 602 105  
Fax +43 1 50 602 111  
xlcatlin.com

|   |   |
|---|---|
| <b>Fedezetigazolás Általános- és Termékfelelősség biztosításra</b>  | <b>Certificate of Public- and Product Liability Insurance</b>   |
| Mely nem módosítja és nem helyettesíti az alább megnevezett kötvény alapjául szolgáló szerződési feltételeket.  | This English certificate is only a translation of the original Hungarian wording. Nothing herein contained shall serve to alter, vary or waive the provisions of the below mentioned policy.  |
| <b>Fedezetigazolás a</b>  | <b>Certificate for</b>  |
| fedezetigazolást igénylő részére / to whom it may concern   |   |
| <b>Biztosított (Master)</b>   | <b>Policyholder (Master)</b>  |
| GROUPE VINCI ENERGIE<br>280 rue du 8 mai 1945<br>Montesson,<br>78360, France  |   |
| <b>További biztosítottak</b>  | <b>Additional insureds</b>  |
| Omexom Magyarország Villamos és Távközlési Berendezéseket Kivitelező Kft.<br>2045 Törökbálint,<br>Tópark u. 1/a<br>Magyarország   |   |
| <b>Master kötvényszám / Kötvényszám</b>   | <b>Master Policy Number / Local Policy Number</b>   |
| Master policy no. <b>FR00007132LI18A</b> / Local policy number <b>HU00000563LI18A</b>   |   |
| <b>Biztosító</b>  | <b>Insurer</b>  |
| XL Insurance Company SE<br>Zweigniederlassung für Österreich<br>Tuchlauben 3<br>A-1010 Wien   |   |
| <b>Fedezett kockázatok:</b>   | <b>Scope of Cover</b>   |
| Jelen biztosítás a fenti biztosítási szerződésben megjelölt limitek és feltételek szerint fedezi a biztosított és/vagy együttbiztosított törvényes felelősségét<br>- az általa gyártott vagy beszállított termékekkel<br>- illetve az általa végzett szolgáltatással (elektromos, híradás-technikai célú közmű építése; tartószerkezetek statikai felülvizsgálata; térinformatikai és geodéziai szolgáltatások; műszaki tervezési szolgáltatások; kábeldiagnosztikai szolgáltatások, távvezeték optikai összeköttetésének (OPGW szerelés) megvalósítása), kertészeti, erdészeti szolgáltatások.<br><br>okozott személyi sérüléses és dologi károk esetén, amennyiben a kárigényt a biztosítási időszakban bejelentik. | This insurance covers subject to the limits and conditions of the above mentioned insurance contract the legal liability of the policyholder and/or the co-insured in respect of claims for bodily injuries and property damages caused by<br>- manufactured or supplied products<br>- operations carried out (creation of electric energy grids and telecommunications networks; static control of supporting structures, geographical information systems and geodesic service; design engineering service; cable diagnostic services, implementing of optical ground wire connection (OPGW mounting)), horticultural and forestry service<br>first made to the insured during the period of insurance. |
| <b>Területi hatály</b>  | <b>Territorial scope of cover</b>   |
| egész világ, USA és Kanada kivételével.   | Worldwide, excluding USA-Canada.  |

1



Tuchlauben 3  
1010 Vienna  
Austria  
Phone +43 1 50 602 105  
Fax +43 1 50 602 111  
xlcatin.com

|   |  |
|---|--|
| <b>Kártérítési limit</b><br>Személyi sérüléssel és vagyoni károk esetén kárként és összesen a teljes biztosítási időszakra. A limit DIC/DIL alapon a Master fedezet alá tartozik.   | <b>Limits of Indemnity</b><br>Bodily injuries and property damages any one occurrence and any one period. Master policy intervenes in DIC/DIL of the local policy. |
| EUR 2,000,000 Forint megfelelője / HUF equivalent of EUR EUR 2,000,000 equivalent   |  |
| <b>Biztosítási időszak</b><br>Kezdet - Lejárta  | <b>Period of Insurance</b><br>Inception Date - Expiry Date   |
| 2018.01.01 - 2018.12.31 / 01.01.2018 – 31.12.2018   |  |
| <b>A Biztosító aláírása</b><br>Bécs, 2018.01.04.  | <b>Signature of the insurer</b><br>Vienna, 04.01.2018  |
| <b>XL Insurance Company SE</b><br><b>Zweigniederlassung für Österreich</b><br><br><b>Eduard Billovits</b><br>Country Manager<br>Austria & Central Eastern Europe |  |